

Na Niyagway Surat Pablo Ta Chachi Mamatid Corinto

¹ Saon à Pablo wi chinutukan Apudyus à man-apostoles Jesu Cristu. Ad anna kò Timoteo wi sunudtau. Ad annayan suratnin chiayuy maaruarus maamuamung ad asnati Corinto wi manaychayaw an Apudyus, ya losan akoy takun Apudyus ta ailiili wi sakupon na provinsiyad Acaya.

² Ad iluwarunin Apudyus wi Amatau ya Jesu Cristu wi Aputau ta fadngancha chiayu losan ya turnusoncha kon somsomòyu losan.

Na Yaman Pablo An Apudyus

³ Manyamantaun Apudyus wi Aman Aputauy Jesu Cristu, tan siyan Amatau wi manangngaasi ya Apudyustau wi managfachang.

⁴ Tan fadngafadngan chitau ta losani manliglikatantau. Ad siyan mafalintauy fumachang ako ta fufuruntauy mapalikatan ta sinumani likat. Tan na imfabfachang Apudyus an chitau, amaschi kon imfabfachangtau kuma ta fufuruntau.

⁵ Nu amod na malikatantau, makalikattau ta likat Cristu, siyan isun akon makauwaantau ta chakor wi fachang Apudyus kapun siya.

⁶ Ad nu malikatan-ani, achifali tan na lisortana fumaruwanyu ya masarakanifanyu. Ad nu mafadngan-ani, siya kon lisortan na

mafadnganyu ya machogchog-an na pigsayu wi manganus ta uray sinumani likat wi isun na mangan-anusanni.

⁷ Ad siyan maid chuwachuwani mipangkop an chiayu, tan akammuni wi uray malikatan-ayu wi isun na malikatanni, fadngan Apudyus chiayu kò isun na mamadnganan chiani.

⁸ Susunud, pionni wi ipaakammun chiayun sachi napasamak an chiani ta provinsiyad Asia, tan amod na napalikatannid aschi wi achiani pu makaanus ad maid namnamani mataku.

⁹ Tan isuani nasintinsiyaan à matoy. Amaschin napalikatanni. Ngim narawag wi nàwa losan na sachi mangacharanni wi achini pu kuman piyaron na karobfonganni, ta siya kay piyaronni Apudyus wi karobfonganay mangipauli manaku ta natoy.

¹⁰ Tan sinaraknifan chiani ta sachi napalikatanni wi ananni pun nu iyatoy, siyan sikurachuwonni wi sasallaknifan chiani ta uray sinuy mapasamak, siyan pipiyyaronni siya.

¹¹ Ya chiayu kon fumachang wi mangiluwarun chiani. Ad nu achun mangiluwarun chiani, achu kon manyaman an Apudyus ta mamadnganan chiani ta manongfatana ta luwaruyu.

¹² Ichayawni ya sikurachuwonni ta somsomoni wi na losani oy-oyyoonni ta taku, ya sinchumallun chiayu, nacharus losan wi maid nitaru lawing. Ad foon pu somsomò na takun narpuwan na iningwani tan finadngan Apudyus chiani kapu ta sayaawna.

13-14 Ya losani suratnin chiayu, maid pu nipasakid tan narawag na pinag-ifakani ta maawatanyu. Ta uray nu chaanyu pù isag maawatan na awad an chiani, sapay kuma ta chumtong na mangawatanyù ustuuustu ta nu umchas na padchay mangulinan Apu Jesus, mafalin wi ichayawyù chiani wi isun na mangichayawannin chiayu.

Na Achin Pu Pablo Maturuyan Wi Umoy Ad Corinto

15-16 Kapu ta masikurachù wi piyaronyù saon, siyan pinuranù wi umalini fisitaon umunà chiayu achiyaot manàpus ad Macedonia ya mangoyà ako asin ad asnat nu mangulinà ad asna wi marpud Macedonia, ta mamigwan mamadngà an chiayù masorkakanyu, ya piò akoy mampaturung an chiayu ta annay mamfiyasiyà umayan ad Judea.

17 Ngim kapu ta achi pu nituruy na pinuranù, achiyu kuma sosom-on wi foon à mapiyar na ukud-u wi isun chachi achi pu mamati wi maid achicha winwinan ngim achicha pu oyyoon.

18 Ngim na katuttuwaan, foon à amaschiyà, tan pipiyyarò à Apudyus, ad siyan sursurutò.

19 Ya maid pu ko amaschin Jesu Cristu wi Anà Apudyus, tan à siya, maid pu tinachunanà achina pu iningwa. À Jesus, siyan impagnorni ancha Timoteo ya Silvanos an chiayu.

20 Tan na losani impustan Apudyus, Jesu Cristun nangituruy. Ad sachin manàchoranni ta kinapiyarna ta losani taku ta machayawan Apudyus.

²¹ Ad à Apudyus, siyan mangipapigsa ta pammatitau losan an Jesu Cristu. Ad piniyar chitau kò mangwa ta pàwana.

²² Ad minarkaan chitau kò mail-ana wi chitaun takuna, wi na iningwana, innadchonan Ispiritunà makarong-ag an chitau manuttuwaantau wi adchonan losani impustana.

²³ Akammun Apudyus na katuttuwaan wi na achì pun umaliyan ad asnati Corinto, lawingò wi parwingon na somsomòyu nu omorà chiayu.

²⁴ Tan foon à siya pangkopnin manturay-anin chiayu mipangkop ta pammatiyu, tan inaagkammuni wi ustun impappatiyu. Tan na pionni kay chogchog-annin lagsakyuy manursurut an Apudyus.

2

¹ Ad sachin namnammoà wi achiyà pu umali ta sana tan lawingò wi asin mamparwing ta somsomòyu.

² Tan chiayu met na ustuy mangiparagsak an saon. Siyan nu omorà chiayù lumawingan na somsomòyu, sinu kon mangiparagsak an saon nù?

³ Ad sachin nangisuratà ta sachi osay surat-un chiayu, ta am-ammaanyu kuman oyyoonyu nu umaliyà, tan lawingò wi parwingon na somsomòyu tan chiayu kuman ustuy mangiparagsak an saon. Ad akammù wi nu lumagsakà na umaliyà, sikurachuy lumagsakanyu ko.

⁴ Ya foon à narakan sachi nanuratà an chiayu, tan amod na sikab na somsomòu, ya nalluruwaà wi namnammò ta oy-oyyoonyu. Tan na pangkop na sachi surat-u, foon à lumawingan na somsomòyu ngim mangipail-à kuma ta amod wi inyàayat-un chiayu.

*Masapur Pakawanon Na Furun Wi Fummasur
1 Cor. 5*

⁵ Nu awad furunyù nangwà lawing, foon pu kà somsomòun parwingona tan uray chiayu ko tan nasikafan akon somsomòyu. Ngim foon pù piò wi mangifaka ta kachusaana,

⁶ tan umanay na iningwayun siyà kachusaana.

⁷ Ad na oyyoonyu ta sana, pakawanonyù siya ya sorkakonyu ko ta achi pumarsut ad iwwarangna ta pammatina.

⁸ Siyan chawatò an chiayu ta ipailayu wi tuttuway ay-ayatonyù siya.

⁹ Tan na osay pangkop-u ta sachi nanuratà an chiayu, tan piò wi padpachason chiayu ta mangakammuwà nu tuttuway patkonyun losani intudtuchunin chiayu.

¹⁰ Nu awad pakawanonyu, pakawanò akò siya. Ad akammun Cristu wi nu awad pakawanò, achì pu asin sosom-on na fummasurana. Iningwà na amaschì turachonyu ta fumaruwanyu

¹¹ ta achitau pu maafak an Satan, tan akammutaun kinasilibnay manurtullin chitau.

*Na Nachanakan Pablo Ad Troas
Apost. 20:1*

¹² Na chummatngà ad Troas nangitudtuchuwan ta Mamfaruy Chamag mipangkop an Cristu, nasorkakà tan winayaanà an Apudyus wi nantudtuchud aschi.

¹³ Ngim isakà nachanakan tan maid inchasà ta sunudtauy Tito. Siyan nampakachaà ta susunudtaud aschi ad ummoy-ud Macedonia inanap à Tito, ad inchasà à siyad aschi.

Isutaù Fangfangu An Apudyus Tan Mamatitaun Cristu

¹⁴ Manyamanà an Apudyus tan kapu ta niyamungantaun Cristu, fadngan chitaù mangafakantau ta afusurtau. Ad inusarnà chiani kò mangiwarawag ta Mamfaruy Chamag mipangkop an Cristu ta losani umayanni, wi na sachi chamag, isù fangfangun Apudyus wi sungsungunon na atakutaku.

¹⁵ Ad uray chitau koy mamati, isutaù fangfangu wi inchatun Cristu an Apudyus wi sungsungunon na losani taku, uray na masaraknifan ya chachi foon.

¹⁶ Na manungsungan na achi pu masaraknifan, isutaù man-akuakub wi umtoy. Ngim na manungsungan na masaraknifan, isutaù mamfangufangu wi fumiyag. Maid pu karobfongan na taku wi mangchon ta amaschi wi fiyang nu foon à Apudyus na namiyar an siya.

¹⁷ Foon pù isunin chachi uchum wi na mangifagfag-ancha ta ukud Apudyus, isù laku ta mangar-ancha kà pilak. Ngim à chiani, safali tan Apudyus na namiyar an chiani, ad siyan

iyafainni siya ya ayyuwanana kò chiani ta annay mansilfiyannin Jesu Cristu.

3

Na Mansilfi Ta Sachi Adchatuy Turag Apudyus Gal. 3:17-26

¹ Awad nin na mangwanan wi ichayawnin long-agni, ya masapur awad ipailani surat an chiayù manuttuwaanyu ta kinaustuni wi manudtuchu winnu chiayun mangwà surat à mangipail-anni ta uchum à manuttuwaancha ta kinaustuni.

² Ngim tuttuway foon pù masapur na amasnat tan maid uchum à surat à manuttuwaan ta kinaustun na itudtuchuni nu achi afus à chiayu. Tan nu ilan na takù chiayu wi nafaliwan na oy-oyoonnyu, sachin mangakammuwanha ta kinatuttuwani ko, tan chiayun mansarminga na awad an chiani. Ya naraka kon isù mamasaanchan chiayu.

³ Tan chiayun isù surat Cristu wi impàwanan chiani mamasaan na atakutaku. Ad foon pu kò lapis na nangisurat tan Ispiritun na asififiyag wi Apudyus. Ad foon pu kò fatun nisuratana tan somsomòyun nisuratana.

⁴ Na nangwanaanni ta sachi, sikurachuani wi akseptaron Apudyus na oyyoonni mipakapun Cristu.

⁵ Ad foon pu kò ananni wi narpun chianin karobfonganni wi mangwa ta annay oyyoonni, tan narpun Apudyus na losani karobfonganni.

⁶ Tan siyan nangatod ta karobfonganni wi mangitudtuchu ta mipangkop ta sachi adchatuy

inturag Apudyus à masarakhnifan na taku. Ad na sachi masarakhnifan, foon pù kapu ta mamatiyan ta sachi niyug-is wi lintog, ngim kapu ta fachang na Ispiritun Apudyus. Tan na sachi niyug-is wi lintog, siya kay ipaakammunan fumasuran wi misinaan na taku an Apudyus à ing-ingkana. Ngim na Ispiritun Apudyus, siya ipaakammunan oyyoon wi makafiyag an Apudyus à ing-ingkana.

⁷ Na nangadchan Apudyus ta sachi lintog ta awi an Moses, wi niyug-is ta sachi fatu, isag summiling na fosar Moses ta kinasiling Apudyus kapu ta nanakungan Apudyus an siya. Ad uray nu maumas na siling na fosarna, foon pù makaitollong ta chachi kanà Israel wi mangiilan siya kapu ta kinasilingna. Siyan nu amaschin apigsan na kinafarun na sachi lintog wi maid uchum à ifanagna nu achi afus na kachusaan na taku,

⁸ simpumigsan kinafarun na man-iwaaran na Ispiritun Apudyus!

⁹ Siyan nu isag machayaw na lintog Apudyus wi mangifaka ta mifalluwan na sinumani sumurngasing, sin-umisag akon machayawan na puranun Apudyus wi mamfalinona chitaù maid fasurtaun siya.

¹⁰ Na kinachayaw na puranun Apudyus ta sana, ya kinangatuna, napigpigsan nu kinachayaw na chamuy puranuna.

¹¹ Tan nu machaychayaw na sachi chamuy imfakan Apudyus wi mapagpag, sinchumallun machayawan na imparoswana ta sana wi maid pagpagnà ing-ingkana!

¹² Ad kapu ta nasikurachuwan-ani mipangkop ta puranun Apudyus, ilawagni wi mangitudtuchu

¹³ tan maid itataruni. Tan foon pù isunì Moses wi tinab-unanan fosarna ta achi pu kuma madlaw ta chachi kailiyana wi kanà Israel na maumasan na sachi siling ta fosarna.

¹⁴ Ya isun akon kailiyana wi kanà Israel, isù natab-unan akon somsomòcha wi uray na sana isuchà nakurap. Tan nu fasaonchan chachaani Lintog Moses, foon pù maawatanchan ifakana. Ngim amaschin màràwà ingkanà mamatin takun Cristu ad sachin maaanan na isù afungus wi nanab-un ta somsomò.

¹⁵ Siyan uray na sana, nu fasaon na Judion Lintog Moses, isù issiyan sachi nanab-un ta somsomòcha.

¹⁶ Ngim niyug-is ta ukud Apudyus wi nu mansakungchan Aputau maaan na sachi nanab-un ta somsomòcha.

¹⁷ Ad na sachi Aputau wi ug-ugkuchona, Ispiritun Apudyus, tan sinumani takuy nakarong-akana, naiparufus ta sachi Lintog Moses.

¹⁸ Siyan losantauy namati, maid na sachi isù nanab-un ta somsomòtau tan isutaù lachawan wi mail-an na kinafarun na Aputauy Ispiritun Apudyus. Ad mipakapu ko ta man-iwaaranan chitau, mafalifaliwantau miyisun siya ta isag mail-an na kinangatuna.

4

Na Karobfongan Apudyus, Maila Ta

*Man-iwaarona**1 Cor. 2:6-16; 1 Tes. 2:1-16*

¹ Kapu ta kinafarun Apudyus, piniyar chiani mangitudtuchu mipangkop ta naakammuwan wi puranuna. Ad sachin mangipapatiyanni ko wi foon pù ngumayaani.

² Siyan foon pù silifannin takù maturtulliyanchay mamati. Tan foon pù usaronnin kinaraingnì maawisancha, ya foon pu kò safaliyonnin sachi pion na ukud Apudyus wi ifaka tan afafain losan na amaschi. Ta sangwanan Apudyus, siya kay iparawagni ifakan katuttuwaan, ad kapilitan wi ilasin akon atakutakun awad an chiani.

³ Siyan nu awad takù foon pù makaawat ta annay Mamfaruy Chamag wi itudtuchuni, foon pù maawatancha tan mifallucha.

⁴ Tan à Satan wi siyan arwingan wi manturay ta takud asnay luta, talingfanan somsomòcha ta foon à mafalin wi marawakancha ta Mamfaruy Chamag mipangkop ta kinachayaw Cristu wi issuissun Apudyus.

⁵ Siyan foon pù kinafarunin itudtuchuni ngim iningwanin long-agnì isù saniluyù mangiwarawakannin chiayu ta kinaapun Jesu Cristu.

⁶ Ad à Apudyus wi nangwa ta annay luta, wi siyan nangifaka wi lumoswan lawag ta marawakan na pangot, siya kon manlawag ta somsomòtau ta maawatantaun kinafaruna. Ya maid uchum à mangipaila ta kinafarun Apudyus nu achi afus à Cristu.

⁷ Ngim chiani wi mangitudtuchu, isuanì fanga

wi nangigkaan Apudyus ta sachi isù kinuruub. Amaschin iningwanà mail-an na annay karobfonganni wi foon à narpun chiani tan narpun Apudyus.

⁸ Siyan uray nu maid achini làamon à likat wi isù posposposon chiani, foon pù maafak-ani. Ad uray nu chumtong ta simfotang na maid purus akammuni ustù oyyoonni, foon pù ngumayan somsomòni.

⁹ Ad uray nu isag-ani maparpalikatan ta taku, foon à fayfay-anan Apudyus à chiani. Ad uray nu oyyoonchà chiani àkin-ottoyon, foon pù natoy-ani.

¹⁰ Amaschin mapaspasamak an chiani, ad tataayonnin matayanni wi isun na sachi nàwan Jesus. Ngim kapu ta foon pù parufusanan mapatoyanni, amaschin mangil-an na taku wi natatakù Jesus wi mangaayyuwan an chiani.

¹¹ Losan na annay mafiyakanni, tataayonnin matayanni kapu ta mangwaanni ta pion Jesus. Ngim amaschin mail-ana wi iingkaw à Jesus an chiani wi mangayyuayyuwan ta annay long-agni wi narakà matoy.

¹² Siyan uray nu tataayonnin matayanni kapu ta mangiwarawakanni ta Mamfaruy Chamag, achifali tan siyan makafiyakanyun Apudyus à ing-ingkana.

¹³ Awad na niyug-is wi ukud Apudyus wi anana, “Kapu ta pinatì na imfakan Apudyus, siyan mangifagfag-à ta uchum.” Ad isuna kon chiani, tan kapu ta namatiyanni ta imfakan Apudyus, sachi kon mangifagfag-anni.

¹⁴ Ad sikurachuwonni wi, à Apudyus wi nangipauli nanakun Apu Jesus, ipaulina ko takuwon à chiani, ya uray à chiayu tan mamatiayun Jesus, ad ugpunonà chitau losan itapin siya.

¹⁵ Siyan losan na annay manlikatanni, anusannì mafadnganyu, tan nu umachuachun takuy mallina ta fachang Apudyus ya sayaawna, umachuachu kon chachi manyaman an siyà machayawana.

¹⁶ Ad siyan foon pù ngumayaanni, tan uray kumapsukapsut na annay long-agni kapu ta kinarutana, finikati pumigsapigsan pammatinin Jesu Cristu.

¹⁷ Ad na losani likatni ta sana, iflangnì maid anana tan mapapog, ad na lisortana mannaynayuni afaruwan wi maid miyisuwana ya maid pu miyalikana.

¹⁸ Siyan foon pù akawaannin chachi mailad asnay luta ta sana tan siya akawaannin chachi foon pù maila wi awad ad langit. Tan na chachi maila wi awad ad asnay luta, mapagpagcha losan, ngim na chachi foon pù maila wi awad ad langit, siyan maid mapagpakancha.

5

Un-unnoy Na Mafiyakan Ad Langit Nu Annay Luta

1 Cor. 15:50-55

¹ Akammutau wi uray matoy na annay long-agtau wi isun yakà sikay, awad na mannaynayuni long-ag wi fumroy ad langit wi adchon Apudyus. Foon pù takun nangwa ta

sachi tan Apudyus na nangwa, siyan foon pù matoy à ing-ingkana tan mannaynayun.

² Ya mangag-ostau wi manguray ta sachi faruy long-ag wi mafalini ingkaw ad langit.

³ Tan nu matoytau, foon pù afus na alichodwà ingkaw ad langit tan awad na long-ag wi ingkawana.

⁴ Ngim na annay mafiyakantaud asnay luta, isù asngaantaun kinalikat na mapaspasamak. Ngim foon pù matayan na mangasngaantau, tan na piontau kay masukatan kuman annay long-agtauy narakà matoy ta mannaynayuni long-ag na misukat wi achi pu matoy à ing-ingkana.

⁵ Ad Apudyus na namnammò wi sachin adchonan chitau wi sukatanà chitau. Ad innadchona kon Ispirituna wi makarong-ag an chitàu manuttuwaantau ta mangadchana ta sachi.

⁶ Siyan uray sinuy mapasamak an chitau, achitau ngumaya tan awad na Ispiritun Apudyus an chitàu manuttuwaantau ta sachi maatod à tapin na padcha wi faruy long-ag. Ad akammutau, wi na ingkawantaud asnay luta wi fumroyan na annay long-ag, achayutau ta awachan Aputauy Jesu Cristu.

⁷ Siyan na annay mafiyakantaud asnay luta, chachi foon pù mailan patiyontau wi foon à chachi mamàila.

⁸ Siyan uray sinuy mapasamak, foon pù chanakontau, achitau umogyat ta otoy. Tan un-unnoy na ingkawantaun Apu Jesus nu annay ingkawantaud asnay luta.

⁹ Siya kuma asikasuwontau oyyoon na mangiparagsak an Apudyus, wi uray ta sanay mafiyakantau winnu ingkawantaun siyad langit.

¹⁰ Tan losantau sanguwon à Cristu ta makuisantau. Ad waschi osa maatod an siyan sufalit na iningwana ta annay mafiyakana wi mamfaru winnu lawing.

Na Mamrunan Apudyus Ta Taku Mipakapun Cristu
Col. 1:15-23

¹¹ À chiani, akammuni wi kaog-ogyat na marungayi manguisan Apu Jesu Cristu ta taku, ad sachin mangipapatiyanni mangifagfag-an ta taku ta mamaticha kuma. Ad akammun Apudyus wi sachi afus na awad ta somsomòni wi maid safali pangkopnin chiayu. Ad sapay kuma ta uray à chiayu, akammuwonyu ko wi sachin afusi awad ta somsomòni.

¹² Achì pu isurat na amasnat à mampachayawanni, tan na mangisuratà ta amasnat, awad ustù machayawannin chiayu, ta maawatanyun katuttuwaan na oy-oyyoonni, ta awad isongfatyu ta anchanati taku wi mangipas-ar ta kinasasaadcha wi siya patkanchan itchura wi iillan na taku ad achicha pu pakan-anun kinalimpiw na somsomò.

¹³ Siyan uray anan na taku wi natingang-ani, achifali nu siya kay oyyoonnin machayawan Apudyus. Ngim nu ananchay naangsan-ani, siyan fumaruwanyu.

¹⁴ Tan na isag wi ayat Cristun chitau, siyan maninggil ta somsomòni. Tan narawag an

chiani wi natoy à Cristu namayad ta losani taku. Siyan uray os-osàan à natoy, isù nakàtoytau losan an siya ta natayana.

¹⁵ Ad kapu ta natoy à siyà para an chitau, losantauy natattaku, foon kumà fumaruwan na long-agtaun patkan, tan siya pion Jesu Cristu kuman patpatkan, tan siyan natoy ya ummuli natakù masaraknifantau.

¹⁶ Na sin-arkawan, siya nangifilanganni ta kinatatakun na taku na ifasarni ta kinasasaadcha winnu kinafaknangcha wi sachin oy-oyyoon chachi foon à mamati. Ad uray à Cristu ta chamu, amaschi kon iningwanin siya. Ngim foon à amaschin oyyoonni ta sana.

¹⁷ Tan uray sinuy mamatin Cristu, mafaliwan na kinatatakuna wi naaan na sikuchi lawing wi oy-oyyoon ad nasuktan à mamfaruy oy-oyyoon.

¹⁸ À Apudyus na nangwa ta losani amaschi, wi kapu ta iningwan Cristu inyulinnan takun siya à asinna mamfurun. Ad impiyarnan chianin manudtuchu ta taku mipangkop ta mangiyulinana ta takù mamfurunna.

¹⁹ Siyan na itudtuchuni wi kapu ta iningwan Cristu, mafalini iyulin Apudyus na takun siya ta asinna mamfurun wi foon pù sosom-onan fummasuranha. Ad impiyarna kon chianin annay chamag à itudtuchuni ta losani taku.

²⁰ Ad siyan chiani, wi pinakarong-ag Cristu, chianin usaron Apudyus à mangàarù an chiayu. Siyan kapun Cristu, ipangpangaasiyu ta iparufusyù Apudyus wi manguli an chiayù mamfurunna.

²¹ Tan à Apudyus, uray maid purus fasfasur Cristu, impapus-annan siyan losani fasurtau ta siyan machusà masaraknifantau. Ad kapu ta niyaammungantaun siya, sachin makauwaantau ko ta kinafaruna.

6

¹ Siyan chiani wi makaiwaar an Apudyus, mampangpangngaasianin chiayu ta achiyu mamfalinon na sayaaw Apudyus an chiayù isù maid silfina.

² Chongronyun annayay niyug-is wi ukud Apudyus wi anana,
 “Chingngor-un sachi chinawatyu, tan niyaspur wi sachin ustuy timpun na mangaasiyà an chiayu, siyan finadngà chiayu tan sachi kon ustuy timpun na manaraknifà an chiayu.”

Sanan imfakan Apudyus. Siyan chongronyu, tan sanan ustuy timpuy mangar-anyu ta sayaaw Apudyus tan sana kon ustuy timpun na masaraknifanyu!

³ An-annachanni ta maid kuma machillaw ta mangwaanni ta annay impiyar Apudyus an chiani, ta maid manlasun na uchum à achicha pu mamatiyan.

⁴ Ad na mail-ana wi Apudyus na kattò mansilfiyanni, ipapatini wi mangan-anus ta losani likat wi mipachas an chiani ya losani kaog-ogyat wi mapaspasamak.

⁵ Naabchoabchoy-ani ya nifarufarud-ani. Ya kinurukuru chiani ko. Ya mauungar-ani ko

kapu ta oy-oyyoonni. Ad na simfopotang masurasurapan-ani ya mafitifitil-ani.

⁶ Ad na mansilfiyannin Apudyus, nacharus na oy-oyyoonni, ya ustuustun nangawatanni ta ukudna, ya anuanusanni kon asinchuwan, ya an-annachanni kon losani oyyoonni. Ya awad akon Ispiritun Apudyus an chiani, ya ipailani kon tuttuway ayatni ta atakutaku.

⁷ Ad na mansilfiyanni kon Apudyus, pasig katuttuwaan losan na itudtuchuni wi karobfongan Apudyus na mangiturung an chiani. Ad na nangifilangan Apudyus an chitaù maid fasurtaun siya, sachin isù armasni wi iyafakni ta lawing ya isaraknibni ta chachi mangwà lawing an chiani.

⁸ Uray amsiwon chiani winnu chayawon chiani, ipapatini wi mangwa ta pion Apudyus. Ya uray nu insurtuwon chiani winnu farfaruwon chiani, ad uray ananchay matuliani, siya kay ukuchonni afus na katuttuwaan.

⁹ Uray achi chiani ifilang, machamchamag-ani ko kay. Ad uray tataayonnin matayanni, mamàila wi natattakuani. Ya uray parpalikatan chiani madisiplinaanni an Apudyus, foon à patoyon chiani.

¹⁰ Ad uray nu isù mansasàuy-ani, kanayun-ani ko kay naragsak. Ya uray ananchay kapus-ani, pafaknangonnin taku tan makafiyagchan Apudyus. Ad uray isù maid mafalinni, isù uwanin losan à ing-ingkana.

¹¹ Chiayuy susunud ad asnati Corinto, kapu ta ayatnin chiayu, imfafagkanin losani somsomònin chiayu wi maid iliudni.

¹² Foon pù chianin nangkurang na ayatnan chiayu, ngim chiayun kurang na ayatnan chiani.

¹³ Siyan na ifakà an chiayu wi isù an-ananàu, papigsaonyu kuman ayatyun chiani wi isun na pinag-ayatnin chiayu.

Achitau Kuma Maawis Ta Oy-oyoon Chachi Foon Pù Mamati

¹⁴ À chitauy mamati, foon à mafalin wi miyamfuruystau ta chachi foon à mamati, tan achi pu mafalini miyasawan mamfaru ta lawing. Mafalin ayay mantipun na pangot ya lawag?

¹⁵ Achi pu ko mafalin wi mantimpuyug cha Cristu an Satan. Ad isun ako ta mamati ya foon pun, tan maid kattò mantimpuyukan na somsomòcha.

¹⁶ Tan mafalin aya wi miparnò na sinan-Apudyus ta ustuy foroy Apudyus? Ad chitau met na foroy na natatakuy Apudyus kapu ta nakarong-akan na Ispiritun Apudyus an chitau. Tan amasan imfakan Apudyus ta sachi niyug-is wi ukudna wi anana,

“Inyà makaforoy ta chachi takù ta ingkawà an chicha, ta saon na man-apudyuschà chayawoncha ya chichan mantakù.”

¹⁷ Ad anan ako Apudyus,

“Achiayu makatimpuyug ta chachi foon pù mamati tan nanat-on-ayu. Siyan tum-on-ayu ta achiayu mitapi ta sinuy lawing wi oyyooncha, ad siyan mangiparnoà an chiayu,

18 tan saon na man-amayu ya chiayun man-anàu.”

Amasnan imfakan na sachi mannakafalin wi Ap-apuy Apudyus.

7

¹ Susunud wi ay-ayatò, losan chachi, impustan Apudyus an chitau, siyan iwarangtau kuman losani lawing wi mampakaisaw ta long-ag ya uray na somsomò. Ya iyafaintaù Apudyus ya man-akawatau ta nacharustaù pumigpigsan na mangwaantau ta ustu.

Na Lagsak Pablo Uray Nu Maliglikatan

² Chogchog-anyu kuman ayatyun chiani tan maid ining-ingwanì lawing an chiayu ya maid pu ko chinachailnin chiayu ya maid linukunin chiayu.

³ Foon pù imfakànà mangipafasurà an chiayu, tan tuttuwan sachi imfafagkà wi achi pu maaan na ayatnin chiayu, uray matoy-ani.

⁴ Ad maid chuwachuwani wi siya oyyoonyun ustu, ad siyan ichayawnì chiayu ta uchum. Ad uray achun napalikatanni, masorkakà ako kay mipakapun chiayu, siyan amod na lagsaknin chiayu.

⁵ Ad uray na sachi chummatngannid Macedonia, issiyan likatni tan nangkawaon chiani ta achuy likat wi maid achi kumura. Ad nachanakan-ani ko tan naallilaw na pammatiyu.

⁶ Ngim à Apudyus, wi manorkag ta somsomò chachi summauy na somsomòcha, sinorkagna

kon somsomòni ta chummatngan Tito wi narpud iliyu.

⁷ Ad foon pu kà afus na chummatnganà lummagsakanni, tan chachi inisturyana koy iningwayu wi nangiparagsak an siya. Ad inisturyana kon ayatyu wi mangilan saon, ya namfafawiyanyu, ya nanatàchoranyun saon. Siyan ummisag na lagsakni ta sana.

⁸ Na katuttuwaan, achiyà amuyuwan mipangkop ta sachi ummunay surat-un chiayu, uray isag lumdawing na somsomòyu ta sachi. Oo, nachanakanà tuwa ta sachi ummuna, ngim mamfaru tan sin-aitan yakan lumdawingan na somsomòyu.

⁹ Siyan na sana, naragsakà, foon pù kapu ta lumdawingan na somsomòyu ngim kapu ta lisortana wi sachin namfafawiyanyù namaliwanyu ta oy-oyyoonyu. Tan inyusar Apudyus na sachi lumdawingan na somsomòyù fumaruwanyu, siyan maid arwingan na sachi nanuratannin chiayu.

¹⁰ Tan na lisortan na lumdawingan na somsomò wi usaron Apudyus, siyan mamfafawiyàn à mafaliwan na sachi somsomò. Ad na lisortan na sachi, masaraknifan. Ad maid pun met maamuyuwan nu masaraknifanta! Ngim nu awad lumdawingan na somsomò ya achi pu mifafawi, siya lisortan na amaschin misinaan an Apudyus à ing-ingkana.

¹¹ Ngim an chiayu, tuttuway imparufusyù Apudyus wi nangusar ta sachi lumdawingan na somsomòyu. Ad siya lisortanan innongnongyun pammatiyu wi asinyu pintog na

ustuustuy oy-oyyoon, tan linawingyun iningwan na sachi fummasur wi foon à pionyuy mitaurung, tan pionyuy mangwa ta ustü. Siyan chinusayù siya ta achiayu mafainan an Apudyus ya uray an chiani. Ad na osay lisortan na namfafawiyanyu, pionyu koy mangilan saon. Siyan mamàila wi pasig ustun iningwayu mipangkop ta amaschi wi fummasuran.

¹² Siyan na nangisuratà ta sachi surat-un chiayu, foon pù afus yakan machusaan na sachi takuy fummasur, ya foon pu kò afus yakà mafadngan ta sachi pinarwingna, tan insurat-uchì mangilasinanyu losan ta kinatuttuwan na somsomòyun chiani ta sangwanan Apudyus.

¹³ Siyan kapu ta iningwayu, nasorkag tuwan somsomòni.

Ad foon pu kò afus-anì nasorkag na somsomòna, tan uray à Tito. Ad sin-umisag akon lummagsakanni ta nangil-anni ta lagsakna tan fummarun somsomòna ta nangil-ana ta ining-ingwayu.

¹⁴ Tan na chaanna pu umaliyan ad asnat, inchayaw-ù chiayun siya. Ad mamfaru tan tummuttuwa losan na imfakà, siyan maid fumainà. Tan isun na sachi nangifag-anni ta pasig katuttuwaan an chiayu, siyan isuna koy pasig katuttuwaan na losani imfakanin Tito mipangkop an chiayu.

¹⁵ Siyan naam-amod fummarun somsomònan chiayu, tan achina pu maliwatan na lagsakyuy namtog ta imfakana, ya chanagyuy nangwa ta

ustu winnu foon. Amaschin nammangiliyanyun siya.

¹⁶ Siyan amod akon lagsak-u tan na sana, maid purus chuwachuwà wi mapipiyyar-ayu.

8

Na Oyyoon Na Mamati Wi Mangatod Ta Iturungcha

2 Cor. 9; Fili. 4:10-20

¹ Susunud, pionni wi mangipaakammun chiayu mipangkop ta man-iwaaran na sayaaw Apudyus ta chachi mamati wi maaruarus maamuamung ta ailiilid Macedonia.

² Tan na susunudtaud aschi, uray amod na maparpalikatancha wi achun problemacha, naragsakcha ko kay. Siyan uray nu isagcha kapus, isuchà faknang wi mangatod ta iturungcha ta chachi susunudtau wi makasapur à turung ad aschi Jerusalem.

³ Ya tàchorà ako wi foon pu kà patingkan na lobfongchan innadchoncha, tan adchoncha kon uray masapurcha. Ad maid met nangipapilit an chicha.

⁴ Ad nampangpangngaasicha ta parufusanni chicha wi mitapì fumachang ta chachi takun Apudyus wi maliglikatan ta provinsiyad Judea.

⁵ Ad naschaaw-ani ta pinag-atodcha! Tan na chamuy inadchoncha, long-agcha ya somsomòchan Apudyus, ad adchoncha kon long-agchà fumachang an chianì mangwaancha ta pion Apudyus.

⁶ Ad kapu ta iningwan na anchanayay iMacedonia, siya ifakanin mamfaru nu ituruyyu koy mangugpun ta sachi ifachangyu. Ad siyan ananni wi ipaalini Tito ad asnat à fumachang an chiayu, tan siyan ummunay nangipasasmò ta amaschin chiayu.

⁷ Tuttuway achun ilasinyu ta uchum wi oy-oyyoonyu, tan napigsan pammatiyu ya karobfonganyu wi mantudtuchu tan achun maawatanyu mipangkop an Apudyus. Ya ipapatiyu koy mangwa ta sinumani pàwana. Ad amod akon ayatyun chiani. Siyan namnamaonni ko wi nawadwad na oyyoonyu wi mangatod ta ifachangyu ta chachi makasapur à fachang.

⁸ Foon pù ifakànà mapilitanyuy mangwa ta ug-ugkuchò. Ngim ipaakammù yakay an chiayun ayat na anchanayay uchum wi mangatod à fachang, ta awad mail-an na katuttuwaan na ayatyu ta fufurunyu.

⁹ Tan akammutau met na iningwan Aputauy Jesu Cristu wi fummachang an chitau, tan uray nu faknang ad langit wi maid pu achi awad an siya, tinaynana losan ad ummalid asnay luta wi namfalin à kapus à mafadngantau. Ad na sachi kummapusana, sachi kon fumaknangantaun siya.

¹⁰ Siyan na filin-un chiayu mipangkop ta ifachangyu, mamfaru nu man-ikangputyu ta sanan sachi illukiyu ta narpasi tawon. Tan chiayun chamuy maryad wi mangatod à fachang, ya chiayu kon chamuy nangiluki ta

amaschi.

¹¹ Siyan ilanyu ta ikangputyù isun kuman ayatyu wi nangiluki ta patingkan na karobfonganyu wi mangatod.

¹² Tan nu awad ayatyu wi mangatod, adchonyun karobfonganyu wi adchon, tan sachin mangiparagsak an Apudyus, foon pù singilonan foon pù karobfongantau wi adchon.

¹³ Foon pù anà wi mangatoatod-ayu ta mafadngan na uchum ingkanà chiayun maawanan.

¹⁴ Tan foon pù sanat na piò wi ifaka. Tan na piò yakay, man-asifachangtau losan. Ad kapu ta annan subraonyu ta sana, mamfaru nu ifachangyu ta chachi makasapur à fachang. Tan nu kaspangalikan chumtong na timpuy mangkuranganyu ya awad subraoncha ko, fadngan chiayu ko. Tan nu amaschin oyyoontau, maid pu osà malikatan an chitauy mamati.

¹⁵ Ad amaschin ifakan na niyug-is wi ukud Apudyus wi anana, “Na sachi takuy nan-apit à achu, foon à summubra tan innadchanan uchum. Ya uray akon sachi takuy ait yakan naapitna, foon à makurangan tan inadchan na uchum.”

Na Nangiyayancha Tito Ta Surat Ad Corinto

¹⁶ Manyaman-anin Apudyus tan inadchonan Tito na ayatnay fumachang an chiayu wi isun na ayatni wi mamachang an chiayu.

¹⁷ Tan na nangifag-anni wi siya kuman umod asnat, tuttuway naay-ayatan, tan nar-usna simsimò wi umod asnat.

¹⁸ Ad annan osay ifurunnin siya wi sunudtau ko, wi kapu ta oy-oyyoona wi mangitudtuchu ta Mamfaruy Chamag, chinayaw na losani mamati ta ailiili.

¹⁹ Ad siyan mismuy chinutukancha losan à mamfurunni wi mangiyoy ta maifachangtau ta chachi makasapur à fachang ad Judea. Ad maid uchum à pangkop na sachi maifachang nu achi afus na machayawan Apu Jesu Cristu ya mangipail-antau ko ta ayattau wi fumachang.

²⁰ Siyan mamfaru ta siyan osay mifurun an chiani, tan maid chumillaw ta annay mamangchonanni ta annay chakor wi fachang wi nasonson.

²¹ Tan ipapatini wi mangwa ta ustuwu wi foon pu kà afus na mamfaruwon Apudyus tan uray na mamfaruwon na taku.

²² Ad anna kon osay sunudtau wi ifurunni ancha Tito wi umalid asnat, tan na mangiil-anni ta kinatatakuna, fumabfachang wi taku, ya maay-ayatan wi umalid asnat tan chakor na namnamana mipangkop an chiayu.

²³ Na mipangkop an Tito, siyan furun-uy man-iwaar ta annay mamadngannin chiayu. Ad na anchanayay uchumi fufuruntau wi mitun-ud an siya, chichan pinakarong-ag losan na anchanayay mamati ta ailiilid asna. Ad mipakapun chicha, machaychayaw à Jesu Cristu.

²⁴ Siyan na oyyoonyu, ipailayun lispituyu ya ayatyun chicha ta sangwananchay losan wi mamati ta ailiili ta awad manuttuwaancha ta losani ichaychayawni mipangkop an chiayu.

9

Na Fachang Ta Susunudtauy Mamati

1 Cor. 16:1-4; Fili. 4:10-20

¹ Foon pù masapur wi isurat-un chiayun mipangkop ta ifachangyu ta chachi takun Apudyus ad asnati Judea wi makasapur à fachang,

² tan akammù wi chakor na ayatyuy fumachang, ad inchayaw-ù chiayu ta losani anchanay mamatid asnay Macedonia, wi imfakafakà wi, “Chachi susunudtaud Acaya, nanipud ta sachi narpasi tawon nansasagkanacha wi fumachang.” Ad kapu ta ayatyu, siyan namparoswa ta chakor wi ayatchay fumachang.

³ Siyan na mangipaaliyà ancha Tito ta sana, ta magkasan kuman sachi chayawni mipangkop an chiayuy mangisasagkana ta ifachangyu.

⁴ Tan nu umaliyà ad asnat ya awad mitun-ud an saon ta anchanay mamatid asnay Macedonia, ad nu kaspangalikan ochasannì chiayu wi maid pu insasagkanayu, mafainan-ani kattò tan sinikurachunì chiayu. Ad isun akon mafainanyu.

⁵ Siyan na somsomòu wi un-unnoy nu ipaunà na anchanayay fufuruntau ta chakuchakuponchan impustayuy adchonyu, ta nu chumatong-ani, nisasagkanan sanati ifachangyu. Ad sachin mail-ana wi mangatod-ayu kapu ta ayatyuy fumachang wi foon à napilit-ayu.

⁶ Mamfaru nu sosom-onyu wi na takuy ait na immurana, ait akon apitona. Ngim na takuy achun immurana, achu kon apitona.

⁷ Siyan waschi osan chiayu masapur som-osom-ona nu sinun pionay adchon, ta na mangadchana, kapu ta ayatna ya maid fafawina ya foon pu kò mapilit wi mangatod. Tan à Apudyus, ay-ayatonan maay-ayatani mangatod.

⁸ Ya karobfonganay mangatod ta achun chiayu ingkanà sumawar, ta kanayun umanay à usaronyu ta losani annay mafiyakanyu, ya awad achù ifachangyu ta chachi makasapur à fachang.

⁹ Isun na niyug-is wi ukud Apudyus, wi anana, “Manchara wi mangatod à fachang ta kakapus, ya awaawad à ing-ingkanan mamfaruy ifachafachangna.”

¹⁰ À Apudyus wi marpuwan na fuor wi imuran na man-osò, wi siyan mangipatufu ta awad anon na taku, karobfonganay mangatod à achun chiayu ta umachuachu kon adchonyu ifachang ta uchum.

¹¹ Ya paachuwon ako Apudyus na losani awad an chiayu ta mafalini mancharaayuy mangatod ta uchum. Siyan na mangadchanyu, sachin umachuachuwan chachi manyaman an Apudyus.

¹² Tan na amaschi wi oy-oyyoonyu foon pu kà afus na mafadngan na takun Apudyus wi maid mafalincha, ngim paroswaona kon ayat na achuy taku wi manyaman an siya.

¹³ Ad sachi kon mangil-an na taku wi

tuttuway nagkasan na pammatiyun Cristu wi foon pu kà tupòyun nan-ukud. Siyan achun manayaw an Apudyus kapu ta nangipapatianyanyu namtokan ta Mamfaruy Chamag mipangkop an Jesus, ya kapu ko ta namadnganyun chicha ya uray akon uchum.

¹⁴ Ad siyan iluwaruwaruwanchà chiayu wi amod na somsomòchan chiayu kapu ta nangilasinancha ta kaskaschaaw wi iningwan Apudyus an chiayu.

¹⁵ Siyan manyamantau losan an Apudyus kapu ta sachi kaskaschaaw wi innadchona mafadngantau wi maid uchum nu achi afus à Jesu Cristu.

10

Na Nanàchoran Pablo Ta Sachi Napiyarana

¹ Saoni Pablo wi ananchay umogyat anuy mangifaka ta ifakana ta sangwananyu ngim naturod nu umachayun chiayu, annay mampangpangngaasiyà an chiayu wi mangifaka wi isun na kinaanus ya kinasayaaw Jesu Cristu.

² Na ifakà, ipangngaasiyu ta nu umaliyà foon kumà masapur omorà chiayu. Tan nu umaliyà ad asnat, tuttuway ipailà na kinaturod-u ta losani manillaw an chiani wi mangwanani fumaruwan anun long-agnin pangkopni wi mangwa ta annay oyyoonni, ya iyisu chiani ta takuy foon pù mamati.

³ Tan uray takuani kay ad asnay luta, foon pù is-isuwwonin oyyoon na uchum wi mangufat ta chachi kumura an chicha.

⁴ Tan na armas wi usaronni wi mangufat an Satan, foon pù isun na armas wi usaron na takud asnay luta ngim na armastau mannakafalin wi armas Apudyus. Ad umanay na narpun Apudyus à manachailni ta uray apigsaan wi kumuran siya.

⁵ Ad sachin iyafakni ta kinaraing chachi man-asilib ya sinumani pas-ar wi manipod ta somsomò na taku wi manuttuwa mipangkop an Apudyus. Ad ipapatini ko wi mangafak ta losani somsomòni ta mafaliwancha losan à miyamfuruyancha ta pion Jesu Cristu.

⁶ Siyan iyustuustuyun mamatiyanyun Jesu Cristu, ta nu umalianid asnat chusaonnin anchanati maid patkoncha.

⁷ Siya kay ilanyun mamàila ta atayu, ad maawis-ayu ta amaschi, wi achiyu pu panoknokaan na katuttuwaan. Tan na uchumi takud asnat wi mallawing an chiani, wi anancha koy chicha nun takun Cristu, masapur kuma wi somsom-oncha wi takun ako Cristu chiani.

⁸ Awad nin mangwanan wi narafos na inyòoyyà wi manàchor ta karobfongà wi mifibfiyang an chiayu. Ngim foon à mafainà tan Apudyus na nangatod ta karobfongà à mafadngan na pammatiyu ya foon pù machachailan na pammatiyu.

⁹ Ad achiyu kuma anan ta somsomòyu wi mangog-ogyat-u kan nanurasuratà an chiayu.

¹⁰ Tan awad nin na uchum an chiayuy mangwanan wi naturochè wi kaog-ogyat na surat-u nu umachayuwà an chiayu, ngim

umogyatà anuy makaukud ta sangwananyu!

¹¹ Siyan na ifakà ta amaschi wi taku, maawatana kuma wi losani insuratnin chiayu ta maichanni, isun ako kan ifakani nu chumatong-ani.

¹² Maid turodni wi mangiyisu ta long-agni ta chachi mangipachayaw ta long-agchad asnat. Tan à chicha, ing-ingwacha kan ananchay mamfaruwon Apudyus, ad sachi kon turachoncha. Tuttuway ningningcha tan man-asichayawcha wi mangwa ta sachi narpu kay ta somsomòcha!

¹³ Ngim à chiani, foon pù ichayawnin foon à ipàwan Apudyus an chiani, tan siya kay ichayawnin mangwaanni ta ipàwana, ad nitapiayu ta sachi.

¹⁴ Ad sachin karobfonganni wi manudtuchun chiayu ta sana, tan chianin chamchamuy nangitudtuchun chiayu ta Mamfaruy Chamag mipangkop an Cristu.

¹⁵ Ad foon pu kò pursonnin chayaw na màwàwa ta uchumi ili. Ngim chiayuy sakupni, pionni wi pumigpigsà kuman pammatiyu ta awad katurunganni ya mawayaanni wi mangwa ta uchumi ipàwan Apudyus an chiani.

¹⁶ Tan na pionni kuma, ing-ani iwarawag na Mamfaruy Chamag ta chachi uchumi il-ili wi ad-achayu nu chiayu. Tan kattoi foon pù pursonnin iningwan na uchum à machayawanni.

¹⁷ Tan nu mipangkop ta sachi michayaw, awad met na niyug-is wi ukud Apudyus wi anana, “Nu sinun mampachayaw, maid pu

kuma uchum à ichayawna nu achi afus na iningwan Apudyus.”

¹⁸ Kattoi achi pu machayaw na takuy mangichayaw ta long-agna, tan na tuttuway machayaw chachi ichayaw Apudyus.

11

*À Pablo Ya Chachi Sinan-apostoles
Gal. 1:6-10; Fili. 4:15-18*

¹ Anusanyu kuman annayay isurat-u wi isuwà à natingang wi maid fain-u wi manàchor ta long-ag-u. Ya achiayu kuma mas-à ta annayay ukuukuchò.

² Tan tuttuway machanakanà mipangkop an chiayu wi isun akon chanag Apudyus nu kaspangalikan safalin patiyonyu. Tan na piò yakay maid kuma uchum à mangipàyanu nu achi afus à Jesu Cristu. Tan isuayù fafarasang wi nituturag wi mangasawa, wi foon pù mafalin wi maatub ta safali wi larai.

³ Tan uray nu ninungnung na pammatiyun Cristu, machanakanà tan maawis nin na somsomòyu ta safali wi tudtuchu ad man-awichanyun sachi pinatiyu, ad maallilaw na ayatyun Cristu, tan amaschin nàwan Eva wi sinikapan Satan wi nampailà isù urog.

⁴ Tan apay narakan mangamfuruyanyu ta uray sinumani umalid asnat wi mangitudtuchu ta sabsafali mipangkop an Jesus wi foon pù isun na intudtuchuni. Ad naraka kon mangamfuruyanyu ta sabsafali wi mipangkop ta Ispiritun Apudyus, ya mipangkop ta

masaragnifan na taku wi foon pù isun na pinatiyu ta chamu.

⁵ Isù napatpatog na anchanati sinan-apostoles nu saon!

⁶ Ngim uray foon à naraingà wi man-ukud, kattoi akammù na mipangkop an Apudyus. Ad kattòyu illasin na katuttuwaana, tan maid pu achini impaakammun chiayu ta losani nantudtuchuwanni.

⁷ Ad na nangitudtuchuwà an chiayu ta Mamfaruy Chamag wi narpun Apudyus, maid pu siningil-ù labfù tan impafafà na long-ag-u wi nan-anap à inyatakù ta mapatkanyu. Ad, naillachuwà lawa ta sachi?

⁸ Na nanudtuchuwà an chiayu, finadnganà ta chachi mamati ta uchumi il-ili, siyan chichan pinalikatà à mafadnganyu.

⁹ Tan na iniingkawà an chiayu, nu awad kasapurà maid nangifag-à an chiayu, tan inadchon chachi fufuruntauy narpud Macedonian inusar-u ta achiayu pu mapalikatan kapun saon. Amaschin iningwà, ya oyyoò tan lawingò wi mampalikat-ayu.

¹⁰ Na katuttuwaana wi awad à Cristun saon, foon pù mafalin mafarfaliwan na annay ichayaw-u wi maid ar-arà à uray sinuman an chiayud asnat wi provinsiyad Acaya.

¹¹ Ananyu pun nin nu imfakà na sachi tan lawingò chiayu! Ngim foon, tan akammun Apudyus wi ay-ayatò chiayu.

¹² Ngim na mangiturturuyà mangwaan ta amasna, matipod kuman anchanayay awad ad asna wi mangwanani apostolescha nu, ta maid

in-inonchay mampachayaw wi man-isu nun oyyooncha ta oyyoonni.

¹³ Tan na anchanay taku, foon pù tuttuway apostoles Cristu, tan sinan-apostolescha wi nan-obfos ta mapiyaranchà masikapan na taku.

¹⁴ Ad foon pu kumà maschaaw-ayu ta kinasilibcha, tan Satan na ap-apucha. Ad à Satan, mafalini mamfalinonan long-agnà isù farfaruy anghel Apudyus.

¹⁵ Siyan foon à maschaawtau nu mamfarfalinon chachi mansilfin siyan long-agchà isù mansilfi ta katuttuwaan. Ngim na lisortan na amaschi, làamonchan kaog-ogyat wi chusan na losani ining-ingwacha.

Na Namparpalikatan Pablo Kapu Ta Kinaapostolesna

Gal. 1:11-2:10

¹⁶ Isarad-u ifaka wi achiyu kuma anani natingangà. Ngim nu sachin ananyu, anusanyuy chongron na annayay manàchorà ta long-ag-u, ta mampachayawà à ait.

¹⁷ Tan akammù wi foon pù Apu Jesus na mampaukud an saon ta sachi, ngim uray isuwà à natingang iturod-uy mangichayaw ta amasnan chiayu.

¹⁸ Ngim kapu ta achun mangichayaw ta awad an chicha, siyan mapilitanà akoy mangug-ugkud mipangkop ta awad an saon tapnu akammuwonyun ustuustu.

¹⁹ Ad chiayuy mangwanani naangsan-ayu, naraka met na mangamfuruyanyu ta fòfòon, siyan amfuruyanà kuman chiayu!

²⁰ Tan apay akseptaronyun sinumani takuy mamfalinon chiayù isù sanilu nù? Tan ingay-uyu uray lukuponcha ya sikapancha chiayu, ya amsiwoncha ya lipakonchà chiayu!

²¹ Ngim tuttuway mafain-ani wi mangwa ta isun na oy-oyyoonchan chiayu!

Ngim nu kaspangalikan mampachayawcha, maiturod-uy mangichayaw ta long-ag-u. Tan uray isuwà yakà natingtingangan, achifali tan ifakà yakayna.

²² Nu ichayawchay Hebreocha wi Judio, Hebreowà ako wi Judio. Ad nu ananchay chichan kanà Israel wi pilliyan Apudyus à mantakuna, uray met à saon. Ad nu anancha koy chichan kanà Abraham, kanaà met akon Abraham.

²³ Ad nu ananchay mansilfichan Cristu, sin-umisag na mansilfiyà an siya nu chicha. Isuwà yakà narapang wi mangifaka ta amasna. Ngim ilanyu, isag-u ipapati uray nu ifarufaruchà ya maabchoabchoyà kapu ta mansilfiyà an siya, ya achu kon afistayà matoyan ta mangipapatiyà.

²⁴ Nangalliman nanaplisaplitan na chachi Judion saon à turumpuru ya siyami saplit.

²⁵ Ad nampamitlu kon naabchoyà ta chachi iRoma. Ad na namingsan, pinisongà. Ya nampamitlu kon nilutongan na papur wi nakarukanà. Ya iningkaw akon namingsan wi nanaptap-awà ta fayfay ta osay lafi ya osay padcha.

²⁶ Ad maid pu achi napasamak an saon ta namfiyafiyasiyà ta ailili wi umoy

mangitudtuchu ta ukud Apudyus. Tan namin-anu wi afistayanà michurun ta chawwang, ad namin-anu koy tikangayà mapatoy ta akkawan. Ya achu kon chachi kailiyà wi Judio wi maryad mangtoy an saon, ya uray akon chachi foon pù Judio. Ya kaog-ogyat akon nàwan saon ta nallukanà ta papur, ya achu kon kaam-amak an saon ta ailiili ya uray filfilig ya sinchumallun iningwan chachi akinpapati.

²⁷ Amod na naliglikatà mipakapu ta annayay oyyoò, tan kanayun wi maid in-inò wi masuyop, ya nafitifitilà ya nauwauwawà, ya kurang na maan ya luput.

²⁸ Ad foon pu kò afus na amaschi, tan na osa, finikati machachannakanà ta losani mamati wi maamuamung ta ailiili.

²⁹ Tan nu kumapsut na pammatin na osa, amod na somsomòu. Ad nu awad maawis fumasur, maam-amod na sikab na somsomòu.

³⁰ Maid kuma ichayaw-u, ngim kapu ta mapilitanà, foon à kinasasaad-un ichayaw-u tan na naliglikatà ya kinakapsut na long-ag-u, ta mailan fachang Apudyus an saon.

³¹ Ad à Apudyus wi Aman Apu Jesus wi machaychayaw à ing-ingkana, akammuna wi maid tuli ta annayay inukud-u.

³² Iningkaw akon napasamak an saon ta iningkawà ad Damasco, tan na fifinnachur wi chinutukan Ali Arestas, impakuwarchanan losani liwangan na ili ta chòmaanà anu.

³³ Ngim na chachi mamatid aschi, inyinchayunà inchòora ta tawan na tuping wi

arad na sachi ili, siyan achì pu nagpapan.

12

Na Chachi Impailan Apudyus An Pablo

¹ Uray maid kutù na mangichayawan ta long-ag, masapur ituruy-u wi mangichayaw ta chachi nàwan saon à kuminoan na anchanayay mangichayaw ta long-agchad asna. Siyan isturyaò na mipangkop ta chachi isù impain-inop Apu Jesus an saon ya chachi impailana.

²⁻³ Awad na osay namatin Cristu ta sin-arkawan wi simpuru ya opati tawon na naparafas, ad nipangatù siyad langit wi ingkawan Apudyus. Foon pù akammù nu alichodwana kan ummoy winnu nitapin long-agna, tan Apudyus yakan nangakammu. Tan na afusi akammù, naiyoy ta sachi afaruwani lukar.

⁴ Ad aschi langit, iningkaw na chingngornay foon pù iparufus Apudyus wi maisturya, ya maid pu takù makaifaka ta amaschi.

⁵ Na sachi takuy naarad langit, saon. Nu safali wi taku, chayawò à siya, ngim kapu ta saon na sachi, foon pù ichayaw-u tan siya kay ichayaw-un nalikatà à mail-an na fachang Apudyus an saon.

⁶ Nu piò wi mangichayaw ta long-ag-u, mamàila wi foon pù matuli tan pasig tuttuwan losani ifakà. Ngim achì pun, tan nu amaschiyò sachin manayawan na takun saon. Ad foon pù sachin piò, tan ikad kuman somsomò na takun

saon ta mangil-ancha ta oyyoò ya mangngorancha ta ug-ugkuchò.

⁷ À Apudyus, inlumidyunà achì pu mamaspas-aran mipangkop ta chachi achuy nakaskaschaaw wi impailanan saon, tan imparufusnan amod wi namalikatan na anghel Satan an saon ta achì pu mamaspas-aran.

⁸ Ad namitluwò chinawat an Apu Jesus ta aanona kuman annay likat-u.

⁹ Ngim na losani songfatnan saon, anana, “Umanay na fachang-un sia wi manganus ta sanati likatnu. Tan na amochi mapalikatan, sachin isagnu mallìnaan ta karobfongà.” Sanan imfakanan saon, siyan naragsakanà ta manliglikatà, tan sachin mallìnaà ta karobfongan Cristun saon.

¹⁰ Ad à machayawan Cristu, naragsakà ako kay ta losani likat-u ya kinakapsut na long-ag-u, ya uray sinuy mapasamak an saon uray mainsurtuwà ya maparpalikatanà ya maproblemaanà. Tan nu achun malikatà, sachin mail-an na karobfongan Cristu wi awad an saon.

Na Chanag Pablo Ta Chachi iCorinto

¹¹ Isuwà à ningning kapu ta losani annay inukud-u mipangkop ta long-ag-u, ngim pinilità an chiayu, tan chiayu kuman manàchor an saon. Tan uray maid filang-u, maid pu inlasinchan saon na anchanati nan-angatuy sinan-apostolesyud asnat.

¹² Tan na iningkawà an chiayu, inan-anusà na losani likat ad impailà ako losan an chiayun

chachi singyar ya kaskaschaaw wi maid pu takù makàwa, ta awad kuma manuttuwaanyu ta kinaapostoles-u.

¹³ Siyan na losani iningwà ta chachi mamati ta uchumi ili, isun akon iningwà an chiayu naraksig yakan sachi os-osàan wi foon à kinastuwanà an chiayu. Siyan pakawanonà kuma nu lawingchi!

¹⁴ Sanan pitlù wi nansakana wi umali mamisitan chiayu. Ad nu umaliyà, foon pù man-imusà à fachangyu, tan foon à pilakyun kamkamà ngim chiayun piò. Tan isuayù an-ananàu, ad foon pù an-ananà na marpuwan na masapur na chakorcha, tan chakorchan marpuwan na masapur na an-ananà.

¹⁵ Ad à saon, maragsakà uray kastuwò losan na awad an saon ya uray akon long-ag-u nu siyan mafadnganyu. Uray kumapsut na ayatyun saon, maam-amod pumigsan ayat-un chiayu?

¹⁶ Siyan amfuruyanyu losan wi foon à nangkastusò chiayu, ngim awad nin na mangwanani sikap-ù mallukuwà an chiayu ngim foon à akammuyu.

¹⁷ Ngim sinun in-inò wi nallukun chiayu? Mipangkop ta chachi finaun-u wi ummalid asnat fummachang an chiayu?

¹⁸ Tan saon na nangifaun an Tito ya osay sunudtaù namfurunna wi ummalid asnat. Ad linukucha lawà chiayu? Foon met, tan nan-isun pangkopni ya man-isu kon inyòoyyani wi mangwa ta nipiyyar an chiani.

¹⁹ Na somsomòyu nin, ug-ugkuchonni losan chanà mangipachayawanni kay ta long-agni.

Ngim foon pun, tan afus yakà ukuchonnin pion Cristu. Ad akammun Apudyus wi maid uchum à pangkopni nu achi afus na mafadnganyu, chiayuy ay-ayatonni.

²⁰ Ngim machanakanà à ochasà chiayuy siya oy-oyyoonyun foon pù piò nu umaliyà ad asnat. Siyan kapilitan wi nu amaschi, oyyoò akon foon pù pionyu, tan omorà chiayu nu ochasà chiayuy mansusukob ya man-asiapos ya naraka wi pumuchut na uruyu, ya man-asikinot-ayu ya man-asiinsurtuayu ya man-asiliud-ayu ya man-asipas-ar-ayu wi maid pu turnusyu.

²¹ Amod na fain-un Apudyus ya malluwaà ta sangwananyu nu ochasà chiayuy kassiyàn oy-oyyoonyuy lawing nu asinà umalid asnat, wi chaan pun na uchum ifafawin fasurcha wi kassiyay nakasuyosuyopcha ta foon à asawacha ya sinumani lawing wi pipion na long-ag.

13

Na Anungus Wi Tudtuchun Pablo

¹ Sanan pitlù wi umali fumisitan chiayud asnat, siyan nu awad ochasà an chiayù issiyay fumasurfasur, kapilitani machusa. Ngim masapur awad turu winnu chuwà takù mangiyistikù ta lawingi iningwana, tan amasan anan na niyug-is wi ukud Apudyus.

² Na pigwan na ummaliyà ad asnat, winarningà na anchanati fummasur ta iwarangcha, tan nu achicha pun, sikurachuy machusacha ta sanay pitlun na umaliyà, ad sachin nanwarningà an chiayu losan. Ad na

annay maichà an chiayu, asin-u ko warningan chiayu wi achì pu achakuwan na uray sinumani fumasur.

³ Siyan chiayuy mangifakà manuttuwaanyu wi Cristun tuttuway narpuwan na karobfongà, sachin mangakammuwanyu ta mandisiplinaà an chiayu. Tan foon pù nakapsut à Jesu Cristu wi mangwa ta oyyoonan chiayu, tan chakor na karobfongana.

⁴ Tan uray kinakapsut Cristun natayana ta kros, ngim na sanay mafiyakana, maila wi awad tuwan mannakafalin Apudyus an siya. Ad à chiani, nakapsut-ani ko, tan chooni nitapiyan an Cristu ta sachi nanliglikatana. Ad nitapiani ko ta nafiyakana, siyan awad an chianin mannakafalin Apudyus wi mandisiplinan chiayu.

⁵ Waschi osa kuman chiayu kuisonan long-agna ta ilana nu tuttuway mamati, wi foon kumà chianin kuisona. Tan nu maid à Cristun chitau, foon pù tuttuway namatitau! Apay foon pù akammuyu wi iingkaw à Cristun chitau nu kattoi namatitau?

⁶ Sachin mangilasinanyu wi ustustun pammatini.

⁷ Iluwarunin Apudyus ta maid kuma oyyoonyù lawing, ad na maryachanni ta sachi, foon à machayawanni wi manudtuchun chiayu, tan uray maid isù mangil-anyu ta karobfonganni, achifali nu siya kay oyyoonyun ustu.

⁸ Tan foon pù masapur man-iwaaronnin karobfonganni nu oyyoonyun ustu, tan siya

amfuruyannin katuttuwaan.

⁹ Achifali nu foon pù mipailan karobfonganni nu pumigsan pammatiyu. Tan na iluwaruwarunin Apudyus, ta miyustuustun pammatiyun siya.

¹⁰ Siyan na pangkop-uy mangisurat ta annay amod wi tudtuchù an chiayu, ta matudtuchuwanyu ta sanay maichà, ta nu umaliyà foon kumà masapur wi marafos na inyòoyyà wi mandisiplinan chiayu. Ngim na katuttuwaana annan karobfongà wi mandisiplinan chiayu tan Apu Jesus na nangatod ta karobfongà, wi siya pangkopnan fumaruwanyu, foon à machachailanyu.

¹¹ Susunud, sachin ifakà an chiayu. Sapay kuma ta mamfaruayu losan ad asnat, ya pafaruwonyun achawiyanyu, ya oognanyu kay afus na intudtuchù an chiayu, ya mantitimpuyug-ayu ko ta maturturnus-ayu. À Apudyus wi puun na ayat ya turnus, iingkaw an chiayu.

¹² Ipaipailayun ayatyu ta fufuronyu.

¹³ Losan na anchanayay takun Apudyus, pakumustaoncha chiayud asnat.

¹⁴ Ayyuwanan chitau losan an Apu Jesu Cristu, ya linaontau kon ayat Apudyus, ya man-asitimpuyugtau losan kapu ta Ispirituna wi awad an chitau.

Kalinga, Southern
Kalinga, Southern: Na ukud Apudyus New Testament
copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kalinga, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 8 May 2025

14356fa9-7e1b-5386-9d16-f8048ccafddd